이 구약 주석 시리즈에서 사용한
전문적 자료에 대한 간략한 설명

가. 사전

고대 히브리어 연구를 위해 사용할 수 있는 좋은 사전으로서 여러 종류가 있다.

가. 프란시스 브라운, S. R. 드라이버, 찰스 A. 브릭스가 공저한 히브리어 영어 구약사전. 이것은 윌리엄 게제니우스의 독어판 사전에 기초한다. 이 책은 약어로 BDB 로 알려져 있다.

나. 루드빅 쾰러와 발커 바움가트너가 저술하였고 M. E. J. 리차드슨이 영어로 번역한 히브리어 아람어 구약사전. 이 책은 약어로 KB 로 알려져 있다.

다. 윌리엄 L. 할러데이가 저술한 간이 히브리어 아람어구약사전이 있는데 이 책은 독일어로 쓰여진 위의 사전에 기초한다.

라. 윌렘 A. 반 게머른이 편저한 다섯 권으로 된 새 국제 구약 신학과 석의 사전. 이 책은 NIDOTTE 로 표시된다.

유의할 만하게 사전적으로 다양한 해석이 가능한 곳에서, 나는 여러 영어 번역본(NASB, NKJV, NRSV, TEV, NJB)을 사용하고 있는데, 이 번역본들은 "축어적"인 것으로부터 "역동적 등가번역"을 따른 것까지 다양하다(참조, 고든 피와 더글라스 스튜어트, 어떻게하면 성경을 제대로 읽을 수 있는가, 28-44 쪽).

나. 문법

문법적인 내용은 요한 요셉 오웬의 4 권으로 된 구약의 분석적 열쇄에 일반적으로 의존한다. 이 책은 벤자민 데이빗슨의 분석적 히브리어 갈대아어 구약사전으로 뒷받침된다.

"당신도 성경을 이해할 수 있다" 시리즈의 구약주석에서 많이 사용하는 또 다른 문법적 구문적 자료는 국제성서공회의 "번역가들을 돕기위한 시리즈"이다. 그 책들은 "__________의 핸드북"이란 이름을 가진다.

다. 본문

나는 자음으로 되어 있는 히브리어 본문(맛소라 모음부호와 각주가 아니라)이 영감으로 되었다고 믿는다. 전체가 손으로 직접 쓰여져 전해져 왔고, 고대의 본문이기에, 약간의 논란이 있는 내용이 있다. 이것은 다음의 이유에 기인한다:

가. 하팩스 레고메논(히브리어 구약성경에서 단 한 번만 쓰인 단어)

나. 관용적 용어(문자적 의미를 적용할 수 없는 단어나 구)

다. 역사적 불확실성(고대 세계에 대해 우리가 알지 못하고 있는 사실)

라. 히브리어에서 자주 사용되지 않는 어휘가 셈어의 다중적인 의미를 가짐

마. 고대 히브리어 본문을 후기의 서기관들이 손으로 베끼는 과정에서 발생한 문제들

바. 이집트에서 훈련받은 히브리 서기관들은 그들이 필사하는 본문이 자신들에게 완전하게 이해가 되게 본문을 자유롭게 고치는 경향을 가짐(NIDOTTE, 52-54 쪽)

맛소라본문 전통 이외에 히브리어 단어와 본문에 대한 여러 자료가 있다.

1. 사마리아 오경
2. 사해사본
3. 나쉬 파피루스(십계명)
4. 세버러스 두루마리(오경)
5. 몇 가지 후기의 동전, 편지, 도편 자료(불에 굽지않은 도자기 조각 위에 쓴 글)

그러나 구약은 많은 경우 헬라어 신약 사본의 경우와 달리 사본적 계보가 없다. 맛소라 본문(주후 900 년 경)에 대한 본문적 신뢰성에 대하여는 NIDOTTE, 1 권 51-67 쪽에 있는 브루스 K. 왈트키의 “구약 성경 본문의 신뢰성”을 참고하라.

히브리어 본문은 독일성서공회에서 1997 년에 발행한 *Biblia Hebraica Stuttgartensia* (BHS)인데 이 본문은 레닌그라드 사본(주후 1009 년)에 기초한다. 간 혹 히브리어 본문이 명료하지 않거나 분명하게 혼동이 있을 경우에는 고대 사본들(헬라어 70 인역, 아람어 탈굼, 시리아어 페쉬타, 라틴 벌게이트)을 참조하였다.

석의에 영향을 주는 히브리어 문법
형태에 대한 간략한 정의

I. 히브리어의 역사적 발전에 대한 간략한 고찰

히브리어는 서남 아시아의 셈족(셈어)어군에 속한다. 이 이름(현대 학자들에 의해 불리는)은 노아의 아들인 셈(참조, 창 5:32; 6:10)에서 유래한다. 셈의 후예는 창 10:21-31 에서 아랍인, 히브리인, 시리아인, 아람인, 앗시리아인들이다. 사실상 어떤 셈어는 함의 계열(참조, 창 10:6-14)에 속하는 민족들이 사용하고 있는데 가나안어, 페니키아어, 이디오피아어가 여기에 속한다.

히브리어는 이 셈어의 북서쪽 지류에 속한다. 오늘날의 학자들은 이 고대 언어 그룹에 속하는 자료를 사용할 수 있게 되었다:

가. 아모리어(주전 18 세기에 아카디아어로 쓰여진 마리 서판)

나. 가나안어(주전 15 세기에 유가릿어로 쓰여진 라스 샤므라 서판)

다. 가나안어(주전 14 세기에 가나안 아카디아어로 쓰여진 아마르나 편지)

라. 페니키아어(히브리어는 페니키아 알파벳을 사용한다)

마. 모압어(주전 840 년의 메사 비문)

바. 아람어(페르시아 제국의 공식적 언어로서 창 31:47[2 단어]; 렘 10:11; 단 2:4-6; 7:28; 스 4:8-6:18; 7:12-26 에 사용되었고 팔레스타인에서 1 세기에 유대인들이 말했던 언어이다)

히브리어는 사 19:18 에서 "가나안의 입"으로 불린다. 이것은 주전 180 년경 쓰여진 지혜서(벤 시라의 지혜)서론에서 처음으로 "히브리어"로 불린다(그리고 조금 더 이른 시기에 속하는 다른 몇 곳에서, 참조, 앵커 바이블 사전, 제 4 권, 205 쪽 이하). 이 언어는 모압어 및 유가릿에서 사용된 언어와 아주 밀접한 언어이다. 성경 이외의 곳에서 고대 히브리어가 사용된 예는 다음과 같다

1. 게제르 달력, 주전 925 년(한 남학생의 글씨연습)
2. 실로암 명각, 주전 705 년(터널벽에 쓴 글)
3. 사마리아 도편, 주전 770 년(부서진 도자기 위에 기록한 세금 내역)
4. 라기스편지, 주전 587 년(전쟁과 관련한 통신 내용)
5. 마카비 시대의 동전과 인장들
6. 사해사본 본문들
7. 많은 종류의 비문들(참조, "언어[히브리어]," ABD 4:203 쪽 이하)

히브리어는 다른 모든 셈어와 마찬가지로 세 개의 자음(세 자음 어근)으로 단어가 형성되는 특징을 갖는다. 이것은 어형변화가 있는 언어이다. 세 자음으로 된 어근은 고유의 뜻을 가진다. 또한 전접어 후접어 혹은 단어 안에 추가되는 어소(후에는 모음, 참조, 수 그린, 성서 히브리어의 언어적 분석, 46-49 쪽)에 의해 구문적인 기능을 나타낸다.

히브리어는 산문과 시에서 단어가 구분되어 사용된다. 단어의 뜻은 전승적 어원(언어적 기원이 아닌)을 따른다. 단어와 소리(유사음어 쓰기)에 기초한 언어 유희가 매우 일반적이다.

II. 술부에 대한 동사의 상

가. 동사

문장의 일반적인 순서는 동사, 인칭대명사, 주어(수식 어구와 함께), 목적어(수식 어구와 함께)이다. 기본적이고 아무 표시가 없는 동사는 칼, 완료, 남성, 단수이다. 히브리어 사전과 아람어 사전은 이 형태를 따라 형성되어 있다.

동사의 어형변화는 다음을 보여 준다

1. 수—단수, 복수, 쌍수
2. 성—남성과 여성(중성은 없음)
3. 태—직설법, 가정법, 명령법(행동과 사실과의 관계)
4. 시제(동사의 상)
   ㄱ. 완료, 이것은 어떤 행동이 시작, 계속, 종결의 의미에서 마쳐짐을 뜻한다. 일반적으로 이 동사 형태는 과거에 일어난 일이나 행동을 나타낸다. J. 와쉬 왓쓰는 히브리어 구약성경의 구문 개관에서 말하기를

   "완료형이 전체적으로 나타내는 한 가지 점은 어떤 일이 확실하다는 것이다. 미완료형은 어떤 상태가 가능하거나 그것을 바라고 있거나 혹은 그것을 기대함을 뜻할 수 있지만, 완료형은 그 일이 사실이고, 그 일이 실제로 일어났고, 그것이 분명함을 나타낸다"(36 쪽).

   S. R. 드라이버는 히브리어에서 시제의 사용에 대한 논문에서 이 점을 설명하기를,

   "완료형은 실제로는 미래에 일어날 일이지만 이것이 바뀔 수 없는 의지적 결심에 의해 이미 성취된 것을 나타내기 위해 사용된다: 따라서 결심, 약속, 특별히 하나님이 하시는 선언은 완료형으로 말해진다"(17 쪽, 예, 예언적 완료형).

   로버트 B. 치숌은 석의에서 강해까지에서 이 동사형태를 다음과 같이 정의한다

   "(이 동사형태는) 어떤 사건 전체를 외부에서 조망한다. 이것은 어떤 행동이나 상태(일이나 마음의 상태를 포함하여)와 관련하여 단순히 사실을 나타낸다. 어떤 행동에 대하여 말하는 경우에는 종종 화자나 해설가의 수사적 관점에서 완료된 것임을 보여준다(실제로 그것이 일어났는지 또는 안 일어났는지의 여부는 중요하지 않다). 완료형은 과거, 현재, 혹은 미래에 일어난(날) 행동/상태에 관계된다. 이미 언급하였듯이, 영어처럼 시간적 개념을 갖고 있는 언어로 완료형의 시제를 어떻게 번역할 것인가는 반드시 문맥에서 결정되어야 한다"(86 쪽).

   ㄴ. 미완료, 이것은 어떤 행동이 진행중(완료되지 않고, 반복적, 계속적, 혹은 불확실한)임을 뜻하며, 종종 목표를 향해 가는 움직임을 나타낸다. 대개 이 동사 형태는 현재와 미래에 속하는 행동을 말한다.

   J. 와쉬 왓쓰는 히브리어 구약 성경의 구문 개관에서 말하기를

   "모든 미완료형은 완료되지 않은 상태를 나타낸다. 이 상태는 반복적으로 나타나는 것이거나 발전해 가고 있는 것 혹은 불확실한 것이다. 이 모든 경우에 이 동사 형태는 어떤 의미(곧, 불완전하다는 의미)에서 부분적이다.

   로버트 B. 치숌은 석의에서 강해까지에서 말하기를

   "미완료형은 상과 태를 함께 나타내기에 이것의 본질을 한 가지 개념으로 제한하는 것은 매우 어렵다. 어떤 때는 미완료형이 직설법적 의미로서 객관적인 진술에 사용된다. 다른 경우에는 이 동사형태는 어떤 행동을 보다 더 주관적으로 나타내는데 가정적인 것, 조건적인 것, 가능한 것 등이 쓰인다"(89 쪽).

   ㄷ. 첨가되는 와우, 이것은 동사를 그 앞에 나오는 동사(들)의 행동에 연결시킨다.

   ㄹ. 명령형, 이것은 화자의 의지와 청자가 할 여지를 반영하는 행동을 나타낸다.

ㅁ. 고대 히브리어에서 오직 큰 문맥이 저자가 의도한 시간적 측면이 어떤 것인지를 결정짓게 한다.

나. 일곱가지 주요 어형변화 형태와 그 기본적 의미. 실제로는 이 동사형태가 문맥에서 서로 연결되어 사용되기 때문에 이것을 따로 떼어내서 이해하면 안된다.

1. 칼 동사, 가장 많이 사용된 동사형태이면서 모든 동사형태의 기본이 된다. 이것은 단순히 어떤 행동이나 상태를 나타낸다. 어떤 원인이나 특별한 면을 말하지 않는다.
2. 니팔 동사, 두 번째로 자주 쓰인다. 대개 수동형이지만, 이 동사형태는 또한 상호작용이나 재귀적 기능을 갖는다. 이 동사도 어떤 원인이나 특별한 면을 말하지 않는다.
3. 피엘 동사, 이 동사는 능동형이고 어떤 행동이 어떤 상태가 되도록 하는 것을 것을 나타낸다. 칼동사의 기본적인 의미가 발전되거나 어떤 상태로 확장되고 있다.
4. 푸알 동사, 이것은 피엘동사와 대응하는 수동형이다. 종종 분사로 사용된다.
5. 히트파엘 동사, 이것은 재귀적 혹은 상호작용적 의미를 갖는 동사형이다. 이것은반복적 혹은 영속적으로 일어나는 피엘형의 행동을 나타낸다.
6. 히필 동사, 이것은 피엘동사와 대조되며 원인을 나타낸다. 이 동사형은 허가를 나타내기도 하지만, 대개의 경우에는 어떤 일의 원인을 드러낸다. 독일인 히브리어 문법학자인 에른스트 엔니는 피엘동사가 일이 어떤 상태로 되는 것을 나타내고 히필동사는 그것이 어떻게 일어났는지를 보인다고 믿었다.
7. 호팔 동사, 이것은 히필의 수동형이다. 마지막 두 동사형태는 7 가지 동사 형태 가운데 가장 적게 사용된다.

위 사항의 대부분은 브루스 K. 왈트키 와 M. 오카너가 공저한 히브리어 성경 구문개론 343-452 쪽을 참조했다.

작용자와 원인자 도표. 히브리어의 동사체계를 이해하는 한 가지 열쇠는 이것을 태와의 관계에서 파악하는 것이다. 어떤 동사형태는 다른 동사형태와 대조를 이룬다(예, 칼-니팔; 피엘-히필)

다음의 도표는 원인과 관련하여 동사형태의 기본적 기능을 나타내고 있다.

태 또는 주어	이차 원인자가 없음	능동적 이차 원인자	수동적 이차 원인자
능동태	칼	히필	피엘
중간태 수동태	니팔	호팔	푸알
재귀/상호관계적	니팔	히필	히트파엘

이 도표는 최근의 아카디아어 연구결과에 힘입어 이루어진 동사체계에 대한 좋은 자료에서 왔다(참조, 브루스 K. 왈트키, M. 오카너, 히브리어 성경 구문개론 , 354-359 쪽).

R. H. 케넷은 히브리어 시제에 대한 짧은 논의에서 필요한 경고를 제시한다.

"나는 학생들에게 히브리어의 동사를 가르치면서 각 동사형태가 히브리인의 마음에 의미하고 있는 뜻을 파악하는데 학생들이 공통적으로 커다란 어려움을 갖고 있다는 점을 발견했다; 다시말하면 각 히브리어 시제마다 이에 상응하는 여러 라틴어나 영어의 동사형태를 설정해 놓음으로써 각 시제를 획일적으로 번역하려는 경향이 있다는 점이다.

백악관으로 부터의 메시지

Office of National
Drug Control Policy

마약 교육

마리화나에 관하여 부모님들께서 알고 계셔야 할 사항들

친애하는 부모님과 보호자분께:

본 팜플렛, 마리화나에 관하여 부모님들께서 알고 계셔야 할 사항들을 여러분에게 제공할 수 있게 되어 백악관 미국마약규제정책국과 전국적인 청소년 마약근절 미디어 켐페인을 대표하여, 먼저 기쁨을 표합니다.

마약교육은 미국내 모든 가정들의 자녀양육에 있어서 필수적인 부분이 되었습니다. 보고서에 의하면 부모님들로부터 마리화나의 위험성에 관하여 배운 자녀들은 마리화나를 사용할 확률이 그 절반으로 줄어든다고 지적하고 있습니다. 그러나, 겨우 29퍼센트의 청소년들만이 가정에서 마리화나 사용의 위험성에 관하여 배우고 있다고 보고되고 있습니다. 여러분 자녀들에게 마약사용을 억제케 하는 가장 강력한 예방 요소 중 하나는 바로 여러분입니다. 여러분 자신의 자녀들도 마약사용의 위험에 처해있다는 것을 인지하는 것이 중요합니다. 마리화나 사용에 따르는 영향과 증세에 관해 여러분 자신들이 먼저 배우면 자녀들과 마약에 관하여 이야기를 나눌 때 도움을 받게 될 것입니다.

질문사항이나 추가정보가 필요하시면 이 팜플렛에 열거되어 있는 도움기관에 문의하시거나 한국어 및 그 외 외국어 웹사이트, www.theantidrug.com을 방문하십시오.

감사합니다.

Barry R. McCaffrey
마약규제정책국장

마약교육은 가정교육입니다.

여러분의 자녀는 위험에 처해있습니다.

마리화나는 12세에서 17세사이의 청소년들이 가장 많이 사용하는 불법마약입니다. 여러분의 자녀가 "올A" 학생이고 여러분이 아무리 좋은지역에 살고 있다 하더라도, 여러분의 자녀들은 거리에서, 학교에서 그리고 심지어 집에서까지도 마약의 위험에 노출될 것입니다.

학교에서 충분한 마약교육을 당연히 제공할 것이라고 기대하지 마십시오. 자녀들이 자동적이고 단도직입적인 거절 메시지를 준비할 수 있도록, 마약을 사용하라고 받는 압력에 대해 충분한 시간을 가지고 이야기하십시오. 이민자의 자녀들은 미국 문화에 적응하고자 하는 욕구로 인하여 더 많은 위험에 처해질 수 있습니다.



마약방지교육은 자녀양육의 한 부분입니다.

마약에 대한 교육이 비단 문제자녀들의 부모들에게만 국한된 문제라고 생각하는 것은 잘못된 것입니다. 마약교육은 모든 부모님들의 의무입니다.

부모님 본인부터 교육받으십시오.

부모님 자신부터 마약에 관하여 교육을 받으셔야만 자녀들이 마약의 위험성에 관하여 이해할 수 있도록 도와줄 수 있습니다. 다음 페이지는 마리화나에 관한 사실과 답변을 제공하고있습니다. 자녀들을 교육시킬 수 있도록 이 팜플렛에 나와있는 정보로 부모님 자신을 교육하십시오.